

вала 18 шкафъ 149. полка 3. № 13. Consumis Mnn. E ordanio Buro

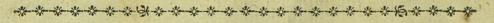
ЛИРА,

или

Собраніе разныхъ въ сшихахъ сочиненій и переводовъ, нъкошораго Музъ

любителя. Ипп. Богдановига





въ санктпетервургъ при Императорской Академіи наукъ, 1773 года * * *

ТЕБЬ, МОНАРХИНЯ, ТВОЕЙ пльненный славой Любитель нькто Музь подь щастливой Державой, ТЕБЬ ВИНОВНИЦЬ гремящихь вы свыть Лирь, Твореніи свои усердно посвящаеть; Онь то приносить вы дарь, что весь приносить Мирь, И похвалы ТЕБЬ языкомь всьхь выщаеть.

* * *



MAD MANG TECHNE TECHNA LA O

императорскому величеству

ГОСУДАРЫНЪ

ЕКАТЕРИНЪ АЛЕКСЪЕВНЪ,

САМОДЕРЖИЦЪ ВСЕРОССІЙСКОЙ,

На новый 1763 годъ.

Пресвытани фебы открылы мны Гору, Гдъ шьмы чудесь прельщенну взору Являющь сладкую мечту; Пленень видениемь и слухомь, YCASHIHEINS GARRENTE J КЪ веселью восхищеннымЪ духомЪ, Божествень хорь внимая чту. Horomb u ne necessary О Муза, возглашая Миру премудрую екатери Героевь славных имена, easy tomas dada omp Подай свою мив нынв Лиру/, Воспъть щастливы времена. B. Ben

Ho na mbounth TEBI

Ho sch TEBR noron

Не новоль солнце возсіяло!
Се новых дней мы зрим начало,
Дней радостей сугубых намь.
Внемли, ВЛАДЫЧИЦА ЗЕМНАЯ,
Блаженство Музам подавая,
Иль паче вс в ТВОИМ странамь,
Внемли их пъснь благоприятно:
Для них торжеств красн в нъть,
Как пъсни повторять стократно
ТВОЕЙ гремящей слав в в слъдь.

смодиржица вспросситско

Не вы Греческихы странахы прекрасныхы,
но на мыстахы Тебы подвласныхы,
монархиня, услышишь Музы.
Взгляни Ты на поля россійски:
Услышишь пысни Олимпійски,
Услышишь разныхы Лиры союзы;
но всы Тебя поють едину,
поють и не престануть пыть
премудрую екатерину,
что выкы златой дала узрыть.

Завсь царствовать желаеть Флора,

Низпустить росу къ намь Аврора,

И токъ прольеть прохладныхъ водь;

Завсь Нимфы при струяхъ прозрачныхъ,

Въ сихъ рощахъ, въ сихъ долинахъ злачныхъ,

Прославять ТВОй на Тронъ восходъ.

На сихъ поляхъ пространныхъ чаетъ

Зефиръ спокойно дуть всегда,

И радости не окончаетъ

Церера въ нивахъ никогда.

*

Настанеть жизнь наукамь перва:
Ты будеть новая Минерва,
Среди потомковь древнихы Музь;
Не пакиль поды ТВОИМы Егидомы
Божественнымы крыпимся видомы,
Вы свободы мы оты рабскихы узы?
Горыть кы Отечеству любовью,
И вы гнывной онаго судьбы,
Вліянною оты предковы кровью
Хранить ихы честь, есть дань ТЕБЬ.

A P

Намы труды и подвиги всегдашны
и смертны ужасы не страшны,
гдь кы славь Ты покажешь путь:
Средь волны, средь бурь, средь грозна пламя,
и гдь Твое увидимы знамя,
на мысто стыны поставимы грудь.
Самы богы на помощь намы предстанеть,
разя оружтемы Твоимы;
Сь Твоимы оны громомы купно грянеть,
Твой гнывы и свой покажеть злымы.

*

Свидъшели шому Сосъды,

Коль славны чрезъ свои побъды

россіяне смиря враговь;

Свидъшели шъ войски сами,

Кошоры побъжденны нами

Чтуть мужество ТВОИХЪ полковь.

Еще Герои росски цълы,

Живуть, и будуть жить въ сынахъ

Враги увидять прежни стрълы,

И прежни громы въ ихъ поляхъ.

Тъ громы, кои подъ Полтавой,
И всюду предъ ПЕТРОВОЙ славой,
Стремились дерзостныхъ карать;
Главы ихъ тоть же мечь преклонить,
И тоть Герой враговъ погонить,
Которой гналъ за степь ихъ всиять.
Но естьли грозной рокъ злодъевъ
Ихъ дерзкой путь давно пресъкъ:
Безъ бранныхъ дъйствъ и безъ Трофеевъ,
МОНАРХИНЯ, Твой славенъ въкъ.

*

Когда Царей мы въ мысль приводимъ,
Повсюду образъ ТВОИ находимъ:
Тошь жизнь хошъль за всъхъ шерящь,
Тошь жершвовалъ своимъ покоемъ,
Тошь названъ крошкимъ, шошь Героемъ,
Но выше чшемъ мы россовъ Машь.
Иной во плънъ взялъ шьмы народа,
И силой рушивъ кръпосшь сшънъ,
Былъ Царь всего земнаго рода;
А Ты взяла сердца во плънъ.

Тобою доброд втель блещеть,
Обидимый не вострепещеть
Оть сильных рукь передь судомь;
Кь ТЕБЬ путь Правда отверзаеть,
И лихоимство не дерзаеть,
Объято страхомы и стыдомы.
Вдова вы отчаяные не стонеть,
Не плачуть бъдны сироты:
Коль жалоба ихь слухы ТВОЙ тронеть,
Помощница имы будеть Ты.

*

Не лестью ихъ языкъ въщаеть;
А то что серце ощущаеть,
МОНАРХИНЯ, гласять уста.
Монархи славные дълами,
Не мня превознестись хвалами,
Блаженство шлють во всъ мъста.
Но сколько милость имь природна,
Столь свойственно намь пъть ея;
И естьли пъснь ТЕББ угодна,
Тъмь паче щастливь буду я.

Благословенная Держава!
Твоя надежда, щастье, слава
И власть должны цвъсти во въкъ.
Веселый слухъ подвигъ всю землю;
Въ священномъ я восторгъ внемлю,
Слова что цълый Миръ изрекъ:
"Продли ЕЯ, о Боже, лъта,
"Продли до самыхъ поздныхъ дней;
"Они утъхой будутъ Свъта,
"И щастьемъ всъхъ подвластныхъ ЕЙ.





Плагословения дергаво у Твох наложи, щасине, сласа И власшь должны цебени за ибећ. Весельні случо подвиго всю зенлю; Еб сивіценномо в восигорго незилю; Слока чаю польне Меро насело: п Продля Е. о Боже, ложе, ложе, дией; п Продля до самыю повиднях, дией; в Син унивкей судущь Судиць Судист

ПОЕМА БЛАЖЕНСТВО НАРОДОВЪ.

Сочиненная въ 1765 году.

Della de la companya de la companya

BAAMEHCTBO HAPOGOBD

Cogruenues ed 1765 2018

Пусть Муза в последи громчае позгисний Народамы ТВОИ законь, ТВОЮ медроту Мару.

къ его императорскому высочеству

ГОСУДАРЮ ЦЕСАРЕВИЧУ

великому князю

ПАВЛУ ПЕТРОВИЧУ

наслъдник у всероссійском у.

Залогь врученный намь от щедрыя судьбины, ко продолженію щастливыхь нашихь дней, дражайшій дарь Небесь, и дарь ЕКАТЕРИНЫ Достойной нашихь жертвь, иль паче Олтарей, О ПАВЕЛЬ, естьли пъснь усердіемь простая Достойна преклонить ко внятію ТВОЙ слухь: Позволь, ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ, чтобъ Муза молодая Къ Престолу вознесла ревнительный свой духъ. Позволь чтобъ для ТЕБЯ я Лиру вновь настроиль, котору удостой и нынъ такъ приять, какъ оную приять Ты прежде удостоиль, когда дерзаль я пъть ТВОЮ Преславну мать.

24 16 AF

И естья предь ТОБОЙ мою умърю Лиру,
Пусть Муза вь посльди громчае возвъстить
Народамь ТВОЙ законь, ТВОЮ щедроту Миру.
Уже на МАТЕРЬ зря, Россія вь СЫНЬ чтить
ЕЯ о подданныхь премудро попеченье,
ЕЯ кь Отечеству и кь Истиннъ любовь;
Уже внимаеть Свъть оть Музь предвозглашенье,
что Ты Царямь явишь СОБОЙ примъры вновь.
Но паче наградишь щастливъйшимь нась въкомь,
Приобучаяся числомь примъровь сихь,
Вь великомь Санъ быть великимь человъкомь,
Къ стокойству ТВОЕМУ и подданныхь ТВОИХЬ.



Korga regisab a num 18000 HUECAARIY MATE.

WARELETELETELETELETELETELETE

die as yan hira amingemen diseasy a . rasyld O

поема

БЛАЖЕНСТВО НАРОДОВЪ.

Пою блаженной вѣкъ и непорочны нравы, Въ началѣ бытія щастливѣйшихъ временъ; Пою Правительства священные уставы, И власть хранящую покой земныхъ племенъ.

ВЪ селени Небесъ пространномъ обитая, Спусти ко мнъ свои пресвъщаме лучи, Твоимь вліяніемь, о Истинна святая, Внушить твой смертнымь глась мой разумь научи. Вдохни вЪ меня швои божественны законы: Представь какъ смертные, въ природномъ быти, Прияли от тебя и Скиптры и Короны, Дабы предписывать уставы намь твои. Представь передь очми ты ПАВЛА МОЛОДАГО. Начальной в Естествъ благополучной въкъ: КакЪ числилЪ всякЪ свое вЪ спокойствъ общемЪ благо, КакЪ самЪ давалЪ себъ законы человькъ; Какъ прежде онъ свой долгь любиль безпринужденно, Не бывь ни каковымь уставамь покорень; Какъ время на конецъ явилося премънно, И новой смершному быль жребій положень.

А вы, откройте путь въ жилище ваше дивно. О Музы, я умомь взнестись оппважусь къ вамь. Въ мъста гдъ парствуетъ весна безперерывно, И гав сооружень божественной вашь Храмь; Гав свътить въчной день и моакь не знаеть ноши, Гав ревносшным сердцам всегда отворен входь Позвольше ми в вступить вы священны ваши рощи, И оживаяющих в коснупься ваших водь. Но Музы, я не съ тъмь вхожу въ вашь Храмь почтенной, Чтобъ вымышленными примърами Боговъ, Высокопарностью и красотой надменной Украсишь искренность простых усердных словь. Я сь Пиндаромь не шшусь бышь славою возвышень: Не славнымь вы свыть я, полезнымь быть хочу; Коль глась мой вы простоть межь вами будеть слышень. Я всю свою тогда награду получу. Лишь нівмь должна бышь півснь моя красна и стройна. Коль мъста въ ней имъть не будетъ подла лесть: Коль будеть ПАВЛОВА приятія достойна, Коль истинну предъ НИМЪ потщится превознесть. ov amutianio

Се книга Въчности разгнулась предо мною, Гдъ всъ представились прешедши времена, И всъ вмъщенные обширностью земною, Безчисленные въ ней явились племена. Открылся образъ мнъ первоначальна въка, Въ которомъ царствовалъ еще Природы гласъ; Изъ нъдръ нэбытія изшедша человъка Я вижу на земномъ пространствъ въ оной часъ;

Въ тотъ часъ, какъ онъ свое увидълъ совершенство Одними чувствами своими наученъ, Какъ каждой взоръ ему казалъ ево блаженство И каждымъ новымъ былъ предмътомъ восхищенъ. Пять чувствъ ему вещей познанте открыли, Которое ево ко щасттю вело, И чувства лишь къ ево довольствтю служили, Не зналъ онъ ихъ тогда употреблять во зло. Невинности ево не развращали страсти: Желанти далъ нуждъ своихъ не простиралъ, А только то желалъ, что онъ имълъ во власти, И слъдственно имълъ онъ все то что желалъ.

ВЪ согласти узря и тишинъ приятной Изшедших в изв своей утробы мирных в чадв, Земля, казалося, давала плодъ стократной, И представляла имь обильной вертоградь. Ихъ кротости тогда и нраву подражая, Свиръпъйшіе львы подобились овцамь; Повсюду правда, миръ и шишина свящая, Являли Божества присудственнаго ХрамЪ. Не смъли приступать туда гоненье, звърство, Презрѣнье, ненависть, пронырство и обмань, Ложь, гордость, клевета, притворь и лицемърство; Чуждались смершные в то время сих имянь. Не угрожало имъ желъзо смершоносно, Содъланное днесь къ погибели людей; Но было вспахано имъ поле плодоносно, И не губило жизнь, давало помощь ей.

B 2

01)

Сте вреднъйшее грызущее насъ жало, Источникъ алчности и корень гнусныхъ лълъ. Корыстолюбіе, сердець не заражало: Никто отбемленым имъньем не владъль. По праву сильнаго никто тогда не мыслиль, И ближнему чрезь то не причиняль обиль: Но каждый быль богать, хотя никто не числиль, что домь, земля иль плодь ему принадлежить. Земля шишалася, вы то шастливое время, Нераздълимою пишашельницей всъхь. И люди бъдности не чувствовали бремя, Среди довольствія, покоя и уттьхь. "Премудро Божество на то, они въщали, " разсвяніемь нась умножило нашь родь, "Дабы взаимно мы другь другу помогали, "Дабы приобръли чрезъ то сугубой плодъ. "СЪ природнымъ человъкъ родится побужденьемъ "КЪ необходимъйшимъ во обществъ трудамъ, "И пользуяся всемь другихь людей имъньемь, "Взаимно къ пользъ всъхъ трудиться долженъ самъ.

Отверсты находя для всёх земные нёдра, Гдё всё заключены сокровищи земли, Сей дарь, которой дань от Божества прещедра, По мёрё нужды всегда и всё извлечь могли. Богатство Естества имёя вы равной волё, Довольствовался имы равно великы и малы; Коль кто приобрёталы переды другими болё, Избытокы одного всёхы протчихы награждалы.

Сте собранте трудящееся вы потв, Пчеламь полобилось носящимь вы лыть мель: Другь другу подражаль вы раченым и вы охошь, И другь за другомь шель шрудяся каждый вы савдь. Но вскоръ жишели сїй трудолюбивы, Во удовольстви забудуть легкой трудь, Когда ихъ шучныя и плодоносны нивы, Сторичные плоды вы последокы воздадуть. И в скором времени весельи повсечасны Посл'в дующь за ихъ раченьемь и трудомь; ВЬ довольствь и скоты ихь радостей учасны , Оставя вы ноль плуть покояния потомь. Исполнень каждый быль ко ближнему любови, И вь каждомь почиталь и брата и отца; Они считали всъ себя единой крови, Имъя быште от одного Творца. Безь лести искренень, безь страха праводушень, Всъх общий быль слуга и родственникъ и другь, Безь рабства человъкь другому быль послушень. И тъмь кръпилася взаимность ихъ услугъ.

О пы, чистьйших душь невинно утьшенье, Приятньйшая страсть чувствительных сердець, любовь, дающая намы всымы одушевленье, Твои я ньжности представлю на конецы. Вы то время не были еще сердца суровы, Обыкши радости едины ощущать; И для утьхы всегда отверсты и готовы, Не знали оныхы вы стыды и горесть превращать.

Bb

ВЪ нихъ строгость никогда не находила мъста; Не пышность их влекла, богатство или чинь, И не вручалася на жершву имь невъсша, Но выборь оныя госполсивоваль одинь. Топъ ею обладаль, кто миль и кто ей лестень, Тошь ею быль любимь, кому она мила. Таковь союзь любви похвалень быль и честень; Когда невиненъ нравъ, невинны и дъла. Ревнивосшь никогла любви не огорчала, и подозрѣнти не мучили сердецъ; А ежели любовь вь желаньяхь погасала, Началомь новыхь быль уштьхь ея конець. Любовникъ не вздыхаль, не мучился напрасно, Когда любовницу несклонну находиль: Коль сердце не было ее взаимно спірасно, Павнялся онь другой, для коей быль онь миль.

На Марсовых полях руки не воружали, Ни слава пищешная, ни злобствующа месть, И сими пишлами себя не украшали, Которые дает иль робость или лесть. Бездушной ябедник и подлой лжесвид втель Предь лицем робос судь безгласных не влекли; Невинность, истинна, любовь и доброд втель, Повсюду щастливо хранились на земли.

Не на всегда нашъ умъ въ границахъ былъ удерженъ; Не чувственно порокъ прокрался къ намъ въ сердца, Гнушался смертный имъ, но былъ ему подверженъ, И ненавидя зло, лобзалъ ево шворца.

Ево познаніи и мысли просвъщенны, Кошоры авлали шасшливыми людей, посто нем Ко общей были всъх напасти обращенны, И человъкъ себъ первъйшій сталь злольй. КакЪ будто нъкая бунтующая сила Приятной тишинъ поревновала ихъ, И нъкой язвою Вселенну заразила, Которая ввела людей коварных , злых в. Казалось Адь тогда разверзь свою утробу, И Фурій изпусшиль мучишельных вы народы, Дабы посъять вы немы свиръпство, ужась, злобу, И челов вческой терзать всечасно родь. Казалось Естество въ раскаяны стыдилось, Неблагодарнымь свой истощевая дарь, И Небо видъть ихъ злодъйствы отвратилось, Готовя праведной для казни их ударь. различные шогда насъ мучишь сшали сшрасши, И заблужденій шекли страстямь во слъдь; Различные шогда узнали мы напасши: Числомъ пороковъ мы, число узнали бъдъ. Тираны новые плодили вновь пороки, И неизчислимы злодъйствы въ Свъть ввели: Безжалосшны кЪ другимЪ, безчувственны, жестоки, Презръли истинну, и честь превозмогли. Бывь прежде вь тишинъ покоень, изобилень, Обидъль иль терпъль обиды человъкь: Тоть быль щастливый всыхь, кто болье быль силень; Восталь на друга другь и кв мщенью мечь извлекь; No rail negaras env dermokanich Camapen?

Иной прибытокъ зря, иной для иншетной славы, Иной свой собственной предупреждая страхъ. Въ свиръпствъ по полямь текли ручьи кровавы, Судьба людей была въ насильственныхъ рукахъ. Науки сдълались орудіемъ ихъ мести, И разумъ разтравлялъ жестокость общихъ ранъ; Не слышалъ человъкъ ни должности, ни чести, Ихъ гласъ тогда молчалъ и царствовалъ обманъ.

Но собственнымъ вредомъ смягчаются тираны, Влекутся къ жалости строптивые сердца, И чувствують тогда свои и общи раны: "Доколъ нашихъ золь, въщающь, ждать конца? у Безь сокращентя довольно въкъ нашъ кратокъ; . Но мы ево губимь вы неистовствахы своихы. Таковь разумныхь сихь твореній быль остатокь, Когла взаимное злол виство шмило ихв. Поверженная честь у ного тиранских мертва, Во укореніе являлась Есшеству; Терпънье съ кротостью была едина жертва, Кошору воздаваль родь смершныхь Божесшву. Невинность, истинна, любовь и доброд тель, От всюду изгнаны, взывали къ Небесамь, Дабы толиких благь источникь и содътель Имь даль прибъжище, и кропость даль сердцамь.

Прещедро Божество спускаеть лучь на землю, Подобно какъ даеть другую бытность ей, И оть луча Творца я новый свъть приемлю: Но гдъ искать ему достойныхъ Олтарей?

Когда умножились злодъйствы и развраты; Когда была земля наполнена сироть, Подь чей покровь могли гонимы быть прияты? Гдъ могь прибъжище найти шогда народь? Ко пресъчению гнътущей всъхь напасти, Быль избрань человъкь подать законы всъмь; Судьба народу быть вы ево велъла власти, Народы покорствуя нарекы ево Царемы: Дабы оны подданныхы согласте уставиль, И образы кротости собою имы явиль, Дабы нещастливыхы оты гибели избавиль, И прежнихы пишину въковы возобновиль.

Народь, незнающій вы своихы стремленьяхы мівры, Безы правилы собственныхы послітдуєть другимы; Ко слабости иль кы злу ведуты ево примітры, Оны чувствуєть ихы вредь, но подражаєть имы. Ко исполненью дітль ево взаимность нудить; И добродітель всіт тогда любить начнуть, Когда любить ее другы друга всякы побудить, Когда одни другимы примітры подадуть. Подобно кы злобіт тричины находить много, Кіто мыслить своево злодітя упредить; Оны строго судить всітхы, судимы взаимно строго, И часто принуждень иль гибнуть иль губить.

ТакЪ должно чтобЪ Цари правленье воспримали Содълать лучшую для смертныхЪ въ жизни часть: Первъйшій, коего народы увънчали, Заставилъ возлюбить благотворящу власть.

Пре

15 26 AP

Пресвкы причины оны враждебы междоусобныхы, Невинныхы принялы вы свой надежныйй покровы; Безсильныхы защитилы оты нападенья злобныхы, Поставилы правду, суды, законы, и святость словы. Безпечность праздная, ведущая кы пороку, И роскоть вредная была изтреблена; Народы, оставившій тогда войну жестоку, Увидылы на поляхы спокойства сымена. Прешли всеобщія стенаній и муки; Узря тишайшу власть изчезы грозящій страхы; Тогда явили свой полезной плоды науки, И добродытелямы воздвигли храмы вы сердцахы.

Внезапно восхищень мой умь видъньемь спраннымь:
Какая сладкая плънила мысль мечта!
Объялись чувствы вдругь восторгомь несказаннымь,
Отверзлись предо мной небесныя врата:
Я вижу Храмь Судебь среди свътиль несчетныхь;
Тамь путь непостижимь и неприступень свъть,
Тамь славится всегда Отець въковь безлътныхь,
И тамо пишеть свой Предвъденье завъть:
"Пребудеть щастлива такь долго ты россія,

" Какъ будеть жить вы сердцахы ЕКАТЕринин в глась:

"Чтобъ Россы за всегда хранили дни златыя,

"И пъть не преставаль ликующій Парнась.



СТИХИ

на случай брачнаго торжества ихъ императорскихъ высочествъ, государя цесаревича великаго князя ПАВЛА ПЕТРОВИЧА, и государыни великой княгини НАТАЛІИ АЛЕКСБЕВНЫ.

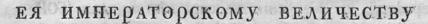
въ 1773 году.

Ужель Россійскою Палладой Повержен вновь Ея злодъй? Весь мирь пишается отрадой Торжественных вы Россій дней. Я слышу пъсни вкругь поются, Весельи восхищають умь; Народны плески раздаются, И разных восклицаній шумь. Но что за Богь предсталь видънью, И сладки чувствы льеть во кровь! Онь нову жизнь даеть творенью, Даеть вы природъ зръть любовь.

28 25

Онь легкими пряхнуль крылами На Городъ сей направилъ пушь : И въпры бурными успами Вокругь ево не смъющь душь. Колчань ево мнъ сталь опасень И страшень напряженной лукь: КакЪ ангелъ съ виду онъ прекрасенъ, Но стръль за плечьми кроеть пукъ. Онь двъ стрълы пустиль златыя, Я страхь откинуль видя ихь: На сихъ стрълахъ слова святыя, Явились вдругь вь очахь моихь: Любовь два сердца зажигаеть, Огнемъ приятнымъ Небесамъ: НАТАЛЬЮ съ ПАВЛОМЪ сопрягаетъ; Въ залогъ блаженства симъ странамъ.





государынъ ЕКАТЕРИНЪ АЛЕКСЪЕВНЪ,

самодержицъ всероссійской,

H TO C H D

Переведенная съ Италіанскаго, сочиненія Господина Мишеля - Анжела Жіанетти.

О ты, которая щастаньою судьбою, вы побъдахы царствуеть нады росскою страною: Тебы вручившее Державу Божество, на безконечное россій торжество, судило чтобы весь Свыты дивяся былы свидытель, колико можеты вы немы со властью добродытель. Пійтовы ревностныхы ТОБОЙ плыненной духы, сы восторгомы дылы ТВОИХЫ внимая громкой слухы, достойно пыть ТЕБЯ всы силы напрягаеты, и всюду о ТЕБы гласить не умолкаеты. Вы страны, гаы солнце вы миры ліеты сугубой свыты, вселяеть жары кы стихамы и пыть ТЕБЯ зоветы,

10 30 AS

Пишомець чистыхь Музь древный Геликона, Плынясь славою величественна Трона, Дерзаеть вы ревности плести вынцы для ТОЙ КОТОРАЯ даеть Россій выкь златой. Прости, МОНАРХИНЯ, коль дерзко предприемлю: ТОБОЮ сбодрень, я всюду глась ТВОЙ внемлю, Божественной сей глась, которой чтить весь Мирь, И пыснь ТЕБЬ поеть среди гремящихь Лирь.

Пространство обозръв Земель поль небесами, Гав славились Цари, какЪ Боги чудесами, Я зрю слъдами ихъ наполненъ Океанъ, И Предковь чту ТВОИХЬ великол впной Сань; КЪ защитъ на земли благотворящей Въры, ИхЪ славные дъла и славные примъры. Но вы морь сихы чудесь теряется мой взоры: Пускай красуется ихъ свътамх дуть соборь, Вь селеньяхь Евчности ТВОИМЬ блистая свътомь, И славы чтя ТЕБЯ достойнъйшимь предмътомь; Я имь последую, оставлю блескь ихь дель, Коль должно чтобь я вы нихь ТЕБЯ едину пъль. Великаго ПЕТРА ПРЕЕМНИЦА Державы, И истинной Его ЛЮБИТЕЛЬНИЦА славы, Нося Его труды, любя Его законь, Его имъя духь, и царствуя какь Онь, ТЫ разумь мой влечешь къ ТЕББ ЕДИНОЙ нынь, И от ПЕТРА мой стих течеть къ ЕКАТЕРИНЪ. ТЫ тако царствуеть и правишь ТВОЙ народь, Что должень чтить ТЕБЯ и позной смертных родь. Omb Отв подданных ТВОИХ дни щастьем изочтенны, не будуть никогда забвеньемь помраченны. Куда ни обратять россіяне свой взглядь, увидять образь ТВОЙ, увидять тьму отрадь. Такь солнце землю всю живить и освящаеть, и каждый зря ево отраду ощущаеть; но оть ТВОИХ щедроть титайтій льется свыть, плыняеть сердце онь и умь кь себь влечеть.

ТВОЕ Владычество во Светь надь Царями, ТВОЕ могущество наль сущей, наль морями. Явили на земли Юпитерову власть: Минерва предв ТОБОЙ и Боги должны пасты. Коль Свыть превозносиль ихв мнимую державу, ВЬ ТЕБЬ онь прямо чтить Божественную славу. петромь основанной преславной нынъ Градь, Гав прежде царствоваль единой только хладь, Гав пахащель сперва шрудясь нуждался вы пишв. И отплаляль свое от оныхь мъсть жилище. Сей Градь красуяся во Области ТВОЕЙ, Полобень риму сшаль среди шасшливыхь дней: Отверзь убъжище приятное народу, И живопіворную явиль наукамь воду. Художествь пидатели и быстрые умы Текунів подв ТВОЙ покровв, шекунів народовь шьмы. ТЫ кЪ пользъ подданныхъ и къ собственной ихъ славъ. Желая просвъщинь людей въ ТВОЕИ Державъ, Простерла щедрую десницу ко брегамь, Гав Музы избрали себъ угодной Храмь.

ЕКАТЕРИНИНЪ гласъ всегда межъ ихъ твердится.

Щастливая Нева предъ Тибромъ днесь гордится.

Колико Римъ блисталъ Вселенной давъ законъ,

Колико славенъ Титъ, Троянъ и Сципонъ (*)

Непобъдимыхъ войскъ достойной предводитель

И Африканскихъ силъ прехраброй побъдитель:

Всю славу, что явилъ Героевъ полной Римъ,

Всю славу сихъ мужей въ ТЕБъ ЕДИНОЙ зримъ.

Среди Героевь сихь отлично Ты блистаеть, И вь подданных ТВОИХ Геройской духь пишаешь. Подобно солнечным с с вышим в дучамь, Кошоры новой вдругь являющь блескь очамь, Встрвчаясь св твердыми прозрачными твлами. Героевь Ты творишь Геройскими дълами. Трудовь и подвиговь и ревности ихь плодь Являеть образь всъмь МОНАРШЕСКИХ в доброть, Котпорые свои лучи повсюду мещуть, И добродъщелью ТВОЕИ народы блещущь. Она повсюду тамь вы Россіянахь видна, Гав кв исшинив любовь предводинів ихв одна; Глъ честь, достоинствы, изторгнуты изъ тъни, Возходящь на свои имь должные сшепени: Гав правда шихая смиряеть гордой нравь, И человъчества внушается уставь; Гав Марсь бользнуеть явя свирвиство вы полв, и укрощается зря Кротость на Престоль;

Гдъ

^(*) Сципіонь младшій.

Гав чтится мужество и вврность твхв сердець, Котпоры от НЕЯ приемлюнів свой венецв. Шастливая страна! Народъ сто крапъ блаженной! Ты видишь Божесшва в НЕЙ образь совершенной, Ты видишь паки въ НЕЙ Астрею на земли. Внемли, МОНА ОХИНЯ, ТЫ смершных глась внемли, Которые ТОБОИ блаженство ощущають: Се море и земля хвалу ТВОЮ въщающь. Премудрые ТВОИ уставы намь гласять, Коль праведень ТВОЙ судь, и коль законь ТВОЙ свять, И сколь желаешь ТЫ о пользв всвхв радвя, Чтобъ сирый не стеналь отъ сильнаго злодъя. Гласять любители художествь и наукь, МОНАРХИНЯ, ТВОЕЙ внимая славы звукь, Что подданных Ты вкусь и разумь возвышаешь, И добродъщельми ихъ нравы украшаешь. От оных льт горя усердем къ ТЕБЪ, Воспитанны ТОБОЙ въ прещастливой судьбъ, Младенцы самые, единодушным кликом , ТЕБЯ, какъ Россовъ Машь, чтупъ сердцемъ и языкомъ. Шастливые торги во Области ТВОЕЙ, ТЕБЯ, въ избышкъ благь, Минервой чшушь своей, И изобиліе нося в ТВОЮ Державу, Гласяпів колико ТЫ умножила ихв славу. Различны жишели Восточныя страны, Единымь именемь и слухомь плънены, Россійской Машери, Богини и Царицы, СЬ надеждою ТЕБВ вручають ихь границы;

10% 34 de

И зря къ МОНАРХИНЪ любовъ ЕЯ сыновъ, Гласяпъ: прими и насъ, прими во СВОЙ покровъ.

Угрюмой Богь морей, покояся до нынъ, Искаль глубокаго убъжища вы пучинь; Трезубцемь волны онь морскія усмиряль. И вь мрачныя себя пещеры зашворяль. Но тягостью судовь внезапно удрученной Склоняеть свой хребеть, и зря на токь смушенной. Гав роють новой путь летящи Етны вы понть. Внимаеть надь водой шумящій горизонть: Послушны въпры имъ благопоспъшно въя, Казалось царство водь отвемлють у Нерея. Сей Богь, изв бездны волнь зря смълость такову. Подвемлеть тиною покрытую главу, И очи мушныя возведь на воздухь влажной Въщаеть: кто дерзнуль вступить вы сей путь отважной? Но лишь увидьль онь ЕКАТЕРИНИНЬ флагь, Просшершь упаль предь НЕИ, желая Россамь благь.

Онь рекь, и глась ево раздался надь водами: "Да чиний покрышой понив Россійскими судами, "Толь свящо власть ЕЯ и купно мой законь,

"Колико славою ЕЯ возвышень Тронь.

"Пространство всей моей надъ токами державы,

"Не можеть умъстинь побъдь ЕЯ и славы.

"Великой Александрь, Царемь полсвыта ставь,

"Когда бы нынъ жилъ, ЕЯ бы чтилъ уставъ.

"Великъ и славенъ онъ побъдъ своихъ вънцами:

, Но царствуеть одна щедрота надъ сердцами;

"И Свътомъ обладать достойна только ТА, "КОТОРА къ щастию отверзла всъмъ врата. "Еолъ! МОНАРХИНИ ты нраву подражая, "Не дуй на флотъ ЕЯ отъ съвернаго края. "Будь тихъ подобно ЕЙ, смири свой бурной вътръ, "Пусть царствуетъ ОНА въ срединъ водныхъ нъдръ; "Пусть свътлы Небеса, бывъ ЕЙ благоприятны, "Явятъ колико имъ ЕЯ желаньи внятны; "Пусть тихимъ воздухомъ ЕЯ предводятъ слъдъ, "Для щастья общаго и для ЕЯ побъдъ; "Пусть Турковъ въ гибели невърной родъ познаетъ, "Что тщетно на свои онъ силы уповаетъ,

"Дерзая колебать Вселенныя покой,

"И Россовъ раздражать военною рукой. "Пускай МОНАРХИНЯ почтенная вънцами,

"Блаженспівомъ подданныхъ и върными сердцами,

,, Великимъ именемъ, Божественнымъ умомъ,

"Коль хочеть мирь даеть, коль хочеть мещеть громь.

Онь праведно изрекь, побъдь ТВОИХ свидъщель. Въ войнъ благословиль ТЕБЯ Небесь Владъщель, И руку мощную просшерь изь облаковь, разящую вездъ невидимо враговь. Не вы долгомы времени шренещуща ихы сила, Почувствовала страхы, которой наносила. Бъгущихы Агаряны смущенные полки, Поверглись вы ихы крови оты росскія руки. Любитель мирныхы дней, покоя и отрады, Отважно шель на брань, зря щить своей Наллады; Д 2 Забывы

Забывь оливну вътвь щастливыхь береговь, Какь левь разгнъванной стремился на враговь. Тамь вы подданныхы любовь кы россійской Героинъ Вселяла бодрой духы на сушт и вы пучинъ. Дабы явить ТЕБЬ усердія ихы плоды, Имы не было препоны среди огня и водь. Надежды лучь сы Небесы кы россіянамы спустился, но мрачной облакы вдругы нады Турками сгустился; нады вырными тогда сіялы побыды день, и вражески полки покрыла вычна тынь. Я зрю трепещущу Турецкую державу, и собственну вы войны піющую отраву; луна во облакахы зардывшись кроеты виды, желая на всегда скрыть свой и Турковы стыды.

КЪ вамЪ нынѣ обращу я мысленные взоры, КЪ вамЪ рѣки и брега, ручьи, поля и горы, Гдѣ МарсЪ во ужасѣ взиралЪ на страшный слѣдЪ россійскихъ храбрыхъ силъ, на дѣйство ихъ побѣдъ, и гдѣ изъ челюстей орудій раскаленныхъ, летала съ ревомъ смерть на Турковъ изумленныхъ; Гдѣ бѣгство препиналъ ручьевъ кровавыхъ токъ, и дерзостныхъ враговъ постигъ люнгѣйтій рокъ; Преславныя мѣста дѣлами войскъ преславныхъ, Свидѣтели побѣдъ надъ Турками недавныхъ, Вы новое открывъ тамъ зрѣлище чудесъ, которые творилъ россійской Геркулесъ, Съ коликой радостью вы оной гласъ внимали, когда россіяне побѣду восклицали,

Когда МОНАРХИНЯ у всѣхъ была въ устахъ, Когда побъды глась раздался въ Небесахъ! ЕКАТЕРИНОЮ мѣста вы были полны, И грозно Имя то несли къ невърнымъ волны; Иль паче славою взносимое до звѣздъ, То Имя, Туркамъ въ страхъ, стяетъ съ горнихъ мѣстъ.

Царица Амазонню, (*) презръво и слабоснь пола, Презръво и свой покой и сладости Престола, Сама дерзнула стать во Геройскіе слъды. И чрезо военные прославилась труды. Но духомо смълая Россійская Паллада, Не отлучаяся изо Царственнаго Града, И правя Областью у тихихо берегово, Спокойно шлето ото толь перуны на врагово. Юпитеро тако гнъво злодъямо возвъщаето, И громо и молнію ото высоты пущаето. Вросай, МОНАРХИНЯ, бросай СВОЙ сильной громо, И усмири врагово, которы дышуто зломо.

Тебѣ, о славной вождь, великодушной воинь, ОНА вручаеть власть, которой ты достоинь: Тебѣ природна честь, и свойствень долгь, Орловь (**), Спасать Отечество, карать ево враговь: Тебѣ покорствують и самыя спихіи, И вѣтры брань ведуть вь моряхь за честь россіи.

state Someoneoneol A 3

ТамВ

^(*) Фермодонша: (**) Гоодр Азака

^(**) Графь Алексви Григорьевичы

Тамь ревностной твой Брать *) Богининь гнъвь несеть, Лешишь средь молній, рвешь воздухь, швердь прясеть, И съ равной силою какъ въпръ съ востока гонитъ Встрвчая хладной ввтрв, онв крвпки мачты клонить. Огромные суда преобращаеть вы прахы; Отчаянных разить уже единой страхь. Дерзай, МОНАРХИНЯ, кЪ ТЕБЪ любовью полны Россіяне попрушь безстрашно огнь и волны. Они ТВОЙ Тронь и Скиптрь составя изь сердень, За добродътели, плетуть ТЕБЪ вънець; За добродътели ТВОИ ТЫ узришь вскоръ, ТВОЮ простерту власть на сушть и на морт; ТЫ узришь во спыдъ невърной Турковь родь, И вы новомы торжествы ТВОЙ тастливой народы; За доброд втели получины мирь вы награду, И сердцу ТВОЕМУ любезную опраду, Когда оружія престанеть вы поль шумь, И будеть вы тишинь покоиться ТВОЙ умь. За добродъщели художествы свободны Явянть свои плоды, конторы имь природны. Гоня невъжество и злобу от сердецъ Ихъ общимъ Божесшеомъ Ты будешь на конець.

И се изb облаков в глась предвъчной внемлю! Божественны Судьбы дая закон на землю, Въщають сладкія пророчества слова, что върнымь будеть Ты вы Подсолнечной глава.

Ви-

^(*) Графь Федорь Григорьевичь.

Византій къ ТЕБЬ кольна преклоняєть,
И радость тайную вы сердцахы распространяєть.
ТЕБЯ зоветь своей Царицею Востокь,
И Ниль во срытенье кы ТЕБЬ лість свой токь.
ЕЛЕНА (*) вопість: спаси ЕКАТЕРИНА,
Воздвигни церковь Ты, воздвигни Константина!
ТЕБЬ вручаю я оружіе и честь,
Дабы за Въру Ты простерла общу месть.
ТЕБЬ я Греческой Престоль препоручаю,
ТОБОЮ на земли торжествовать я чаю;
ТОБОЮ Истинна должна взойти на Тронь,
И ТВОЙ разпространить вы Подсолнечной законь.

О! Муза, въ ревности должна хранить ты мъру, Коль въ пъсняхъ подражать не можеть ты Гомеру. Преславной сей Пъвець, престаль бы пъть Боговь, Зря НОВО БОЖЕСТВО у Невскихъ береговъ; А ты имъя гласъ нехитростной свирели, Оставь чтобъ Боги пъснь БОГИНЪ НОВОЙ пъли. Умолкни, и проси прощентя предъ НЕЙ, Дерзнувъ ЕЯ хвалить въ преданности своей. Довольно славится, едиными дълами, СІЯ КОТОРУ мнишь ты славить похвалами. ЕЙ истина плететь безсмертные вънцы, И слухъ о НЕЙ прошель во всъ земли концы.

0!

^(*) Свящая Елена, Благовбрная Царица Греческая, Машь Свящаго Царя Константина.

10 40 25°

О! Муза, прекраши шы пѣснь и будь спокойна, Умѣренность въ стихахъ есть паче намъ пристойна. Коль даръ усердію не можеть отвѣчать, Пристойно чтить ЕЯ, дивиться и молчать.



Spa HORO BORRETED y Hencaust Generosby Callage H

Ocures wigodo Bo a no gendollare allegant about the

A met hybr tyach-herimocominon contradity tame A

- Compression against terrainment MOTOR RIO

THE BOA WARREN CON OR COMMON TON THE CAPPER H

Li someth commenced disposed appoint Li

LONGERO CLARMINGS; CARTON A SARMI.



Переводъ стиховъ Г. Волтера славнаго Францускаго Писателя.

Наперсница Боговь любящихь Росской Тронь, Тав правда высишся и разумь просвъщенной, Тав купно царствують Марсь, Фемись, Аполлонь, Оставя вы Небесахы Безсмертныхы Ликы священной; О Ты, Которая нады силами враговы и нады невъжествомы во славы торжествуеть; Вы достойной ревности Героевы и Боговы, Свободу давы умать, путь оныты показуеть: Подай мны лучь ТВОЕ и Божественной души и старость обнови усердьемы воспаленну; Что должены я писать, Ты мны сама внуши, Оты Севера днесь свыть лістся во Вселенну.

Мить мерзокъ таковой, МОНАРХИНЯ, тиранъ, которой въ гибели народовъ ищетъ славы; И не могу терпъть, чтобъ въ варварствъ Султанъ Надъ человъчествомъ являль бездушны правы; Чтобъ дерзкою рукой безсовъстной Паша Ругался завсегда надъ Христанской кровью; Иль чтобъ Визирь дъла неправедно ръща Велъль давить людей, смъяся плачу вдовью; Султанъ въ невъжествъ давилъ бы Визиря, И въ праздности ихъ смерть считалъ себъ забавой: Толь гнусны, варварски и звърски нравы зря, Мой разумъ напоенъ смертельною отравой.

E

О вы, которых в намь изобразиль Платонь. То милующих в насв, що вы гнъвъ кы намы гремящихы: Коль смершных валобы предв вашь восходять Тронь, Властители судебь нашь умь превосходящихь, Проснишесь въ Греціи, возставше вашу власть. Для чести ваших встрань и для ЕКАТЕРИНЫ. КОТОРА равную имъетъ съ вами часть, Наполня славой Понпів и удивя Афины. Предшествуйте ЕЯ оружію вы моряхы. Пусть воины ЕЯ достигнуть къ Маратону. У Саламинских ствы разсыпше новой страхв. Платейских крвпостей разруште оборону. Гомерь и Геркулесь взирающь смушны къ намь, Достойнаго плода не зря въ потомкахъ болъ; ИхЪ отрасль подражать не смъя праотцамь, Трепещеть предь Агой иль вы рабствы иль вы неволь. Пириея нъкогда волшебнымь масшерсшвомь Подобны чудеса на пагубу творила; Стихіямь давь законь и правя Естествомь, Улиссовых в пловновь вы скотовы преобратила. Но въ прежне существо Героевъ превратить, И оных Божеству подобиться не ложно, Возставить славу ихв и разумь просвытить, ЕКАТЕРИНЪ то ЕДИНОИ лишь возможно. Воскреснеть Греція ЕЯ внимая глась, КЪ побъдамъ новыя откроеть ЕЙ дороги; Воскреснеть вы торжеств за ликующій Парнась, Воскреснуть слава тамь, законь, науки, Боги.

Другіе, выгодой земель одарены, Заимствують свое блаженство оть Климата: Но вь Северь Творець прещастливой страны Простерь довольство благь среди неплодна блата. И гдь Великой ПЕТрь людей содылать могь, ЕКАТЕРИНА тамь содылала Героевь. ЕЯ великой духь, какь нькой сильной Богь, Полезной смысль даеть, предшествуеть средь боевь.

Таковь быть должень Царь, коль хочеть дать примърь КЪ приобрътентю правдивой въ жизни славы, Коль хочеть чтобь народь сердца и умь простерь Приять вы надеждь благы законы и честны нравы. Монархъ писатель Книгъ (*) разумно написалъ: Какъ Августъвъ Польить пиль, народъвсег да быль въ пьянствь. Иколь не можеть Царь, снискать себь похваль, Народь теряеть умь вы безчестныйшемы подданствы. Равно когда Султанъ отпятощенной сномь, ВЬ роскошной слабосши о подданных не мыслить, Безь пользы предстоять Паши ево кругомь, Которых во онв совыть вы своих подпорах числить. Но бодрешвуя всегда среди своих в побъдь, Не тако Областью ЕКАТЕРИНА править: ОНА оружіемь предупреждая вредь, Блаженство въ торжествахъ СВОЕ и Россовъ славитъ.

E 2

A,0-

^(*) ФридерикЪ второй Король Пруской:

Довольство множить ихъ прещедрою рукой, Приемлеть на СЕБЯ старанти должныхь бремя, Трудится день и ночь возставить всъхь покой, И межь трудовь ко мнъ писать находить время. Въ то время Мустафа гордясь предъ Визиремь, Въ чертогахъ роскошью безчувственною дышеть, Зеваеть въ праздности, не мыслить ни о чемь, И никогда ко мнъ въ прибавокъ онъ не пишетъ.

Внезапно Кегая приносить грозну въсть. Его Султанскаго величества къ печали, Что вы морь вождь ево теряеть флоть и честь, Что войски св Визиремь от Россовь побъжали: Что стали ужь не ихь Нимфея и Колкось, Гав такъ равно Помпей гналъ прежде Митридатта. Не знавь Помпея онь чудится на донось, Не прогаеть ево людей своихь упрата. О Боже встхъ Творець, властитель нашихъ дней, Я славлю власть твою и чту твои уставы, Но должень чувствовать, что къ пагубъ людей Тирану глупому даешь надъ Свъщомъ правы. ЕКАТЕРИНА мстя за Россовъ и за честь, По человъчеству явила всъмь услугу: Во обществъ и я благодарю за месть, Оевнуя въ чувстви всему земному кругу. Сверши, МОНАРХИНЯ, сверши ТВОИ дъла: Конечно Божество ТЕБВ преднаписало, Чтобъ къ страху Ты привесть и къ разуму могла, Сулпана и невъжъ, которы мыслять мало. Пере ************

Переводъ стиховъ Г. Мармонтеля францускаго Писателя.

О ты, которая вы законахы и Геройствъ Оевнишелей ТВОИХЪ далеко превзошла, И славивиши примърь Монархамь подала, Пещися поланных о шастыи и спокойствъ: Являй всегла ТВОЕИ величество луши, И славных в дъль ТВОИХ в начашки соверши. **Шастаниюму** вы ТВОЕМЫ владый народу Осталося имъть едину лишь свободу; (*) Единой вольности ему нелостаеть. Чтобь щасте ево тъмь было совершенно. То время есть признакь благословенных лъть Когда достоинствы цв туть безпринужденно. Шедроша шакова и шоль безцівной дарь Обильнъйшій прольеть источникь благоденства : Жудожны вымыслы земной украсяпів шарв, Науки новыя откроють совершенства; И добродътелей любезна будеть честь: Безь рабства истинна начнеть вънцы имь плесть. Таланшы поль ТВОЕИ возлюбять жить Державой, ВЪ преизобиліи довольства и добра И удивленна твнь Великаго ПЕТРА Признается , что ТЫ Его превысишь славой.

> * * * * E 3

фило-

^(*) Сїн стихи лисаны чаятельно прежде заведенія въ Санхтпетербургь Академін свободныхь Художествь; или Г. Мармонтель не имъль тогда извъстія ни о семь заведеніи, ны вольности въ Россін.

филозофические мысли Г. Волтера.

Соборище невъжь и гордых вы свъшь ономь, О щастьи говорять со плачемь и со стономь. О! дъти бъдные всемощнаго Отца, На то ди вамь даны разсудки и сердца, Чтобъ вы противу чувствь блаженство утверждали, И равных гибель зря спокойно рузсуждали? Мнъ Лейбницъ не сказалъ къ чему полезна смъсь ВЪ устроенномъ ево отмънномъ Миръ заъсь. Гав люди чувствують всегдашнее нестройство, И соплетенное съ сей жизнью безпокойство: По что за добрыя и вредныя дъха Подвержены равно гоненію мы зла. О лучшемь Миръ семь я шитешно размышляю, Хочу учитель быть, и ничево не знаю. Вопше учишельских мы знаемь много словь, Копторы намь гласять, Свъть должень быть таковь: Прошедши времена намъ ужасы являя, А настоящія нась муча и терзая, Грядущіяжь всегда гошовя намь напасть, Бъднъйшую для насъ содълывають часть; ВЪ невъденьи родясь, въ неволъ возрастаемь, живемь вы раскаяные и вы мукахы умираемь. Калифа нѣкогда окончевая вѣкъ, ВЬ последній чась сію молитву кв Богу рекв :

the state of other as a selected as he is come some some all

25 47 AP

Я все то должень дать тебь о Царь Вселенной, Чего ньть вы благости твоей всесовершенной: Грьхи, невьденые, бользни, слезы, стонь; Ещебь прибавить могь кы тому, надежду онь.



48 25

филозофические мысли нъкотораго францускаго Писателя.

Не благодарны челов ви ,
Вотще судьбу вините вы ,
Что тако кратки ваши в в ,
Что вы родились таковы.
Въ своихъ стремленьяхъ безразсудны ,
Вы въ свътъ только жизнью скудны ,
Стараясь ону сократить;
И расточая всюду время ,
Сугубите свое лить бремя ,
Въ желаньяхъ смерть предупредить.



разныя сочинении

ЕКЛОГА

же осенние морозы гонять лъто, Й поле зеленью прияпиною одъпо, Теряеть прежній видь, теряеть вст красы; Проходять радости, проходять тв часы, ВЪ котторы пастухи средь рощей обитпали. Уже стада ходить на паству перестали, И миновалася приятность прежних дней, Когда предвозвъщаль Аврору соловей, На зыблющихся прав сучкахв и утвшался, И голосъ онаго по рощамъ раздавался. Не автній дождь идеть, и не изв прежних тучь: Свътило съ высоты пускаеть слабой лучь. Холодной дуеть вътры, Зефиры уже не въсты; Летить съ деревьевь листь и вянеть и желтветь. Вчера овець погнавь уже вы послъдній разы. Кларису я узръль, о чась приятной чась! Но лъто кончилось и паству пресъкаеть. И вмъстъ съ нимъ моя свобода утекаетъ. Клариса день одинь со мной овець пасла, Но на всегда мою свободу унесла.

के उठ त

Я чувствую вь себь, но что и самь не знаю: Кларису я любить сердечно начинаю. Что думать ни начну, я думаю объ ней. Нейдеть Клариса вонь изъ памяти моей. Люблю, и видъть я хочу ее всечасно: Разстаться св нею мнв --- и мыслить то ужасно. Не льзя изобразить, что я безь ней терплю. Какъ только, что ее сердечно я люблю. Поияшно чувствовать и мыслить то приятно, АхЪ! естьлибъ ей любви желанье было внятно! Приятивый и тово мив св нею говорить. Увиля разъ ее не можно позабышь. Пойлу за нею в слъдь: она живеть у ръчки: Скажу что наши тамь смъщалися овечки; Что въ стадъ двухъ иль трехъ своихъ не нахожу А между шъмь я ей и болъе скажу; И можеть быть найдемь другія мы причины. Чтобь видъться всегда сь Кларисой безь скотины.



 $(\widetilde{\mathcal{M}}_{\mathcal{M}}) \overset{\mathcal{M}}{\otimes} (\widetilde{\mathcal{M}}_{\mathcal{M}}) \overset{\mathcal{M}}{\otimes} (\widetilde{\mathcal{M}_{\mathcal{M}}) \overset{\mathcal{M}}{\otimes} (\widetilde{\mathcal{M}}_{\mathcal{M}}) \overset{\mathcal{M}}{\otimes} ($

СТИХИ КЪ КЛИМЕНЪ.

Тоть щастливь кто богать, и кто имъеть честь, тоть щастливь, у ково при томь здоровье есть: Я все то безь тебя, Климена, ненавижу; А щастливь вы ть часы, когда тебя я вижу.

Къ той же.

Всечасно страсть моя, Климена, возрастаеть, Одна ты царствуеть вы желаніяхы моихы; Но ахы! вы твоей душть любовь не обитаеты, А только лишь она видна вы глазахы твоихы.

Къ той же

Младенець нъжной Богь не ищенть громкой славы; Онь ищенть пишины, свободы и забавы, И любинть онь лешань по щастиливымь мъстамь. Ево жилище тамь,

Гав царствують весельи, смвхи, Гав игры и утвхи;

И гдв присудствуеть, Климена, ты, Тамь всв находить онь вы природ красоты. Твой милой взглядь ему, приятивышая пища, Твое желаніе, законь.

Въ побъдахъ веселится онъ,

Вздыхаю только я среди ево жилища.

* * 2

Къ той же.

Климена научись чувствительною быть. Никто не избъжаль любовной страсти, И всв подвержены любовна Бога власти. Климена научись любишь. Напрасно шы любовь не зная охуждаешь: Узнала бы своей шы цену красошы, Когда бы вы сердив то почувствовала ты , Что вы протчихы возбуждаеть.

Къ той же.

Приятна моладость тебя, Климена, учить, Что должень нъжности умь гордой уступить. Противяся любви онв только сердце мучить: Прекрасныя на то родятся чтобъ любить. Подвергнушься любви ни мало не безславно, Безь оной были бы безплодны красопы ; Подвергнуться тебъ я вижу что не нравно, Но бывь побъждена найдешь побъду шы.

Къ той же

Чтобъ щастливымъ намъ быти, Я буду жить за тъмъ, чтобъ мнъ тебя любить, А шы акби меня за шъмь, чтобъ могь я жить. M Menn ** ** ** Canadia company

Andreade at extende at

СТРАХЪ ЛЮБВИ.

О сильной Богь любви! Желаль бы я, чтобь ты сказаль моей прекрасной, Какой безмърной жарь я чувствую вы крови, И чтобь ты мнъ помогь вы моей любви нещасной. Но трепещу, ея представя красоты, Чтобь мой повъренной, мнъ кы горшему нещастью, Не воспылаль какы я подобною кы ней страстью: Ты скажеть, что не я люблю, а любить ты.

СТИХИ НА ДРУЖБУ.

Безь дружбы человъкъ себя особа зришь, Пустыннику подобень, Которой жизнь влачить, Къ утъхамъ не способенъ. Но дружбою свое Мы множимъ бытте. О! дружба даръ небесной,

Тобою щастливы на свъть мы;

Чувсивительных сердець союзь узнали тъсной.
Тишайшее пристанище души,
О дружба, на конець ты стихь мой доверши;
И будь толико вы немь любезна,

Колико шы полезна.

* *

《李·朱安·李子·朱安·朱安·朱安·朱安·朱安·秦安·秦李·徐孝·朱孝·朱子

РАЗЛУКА

Анакреонтовыми Стихами.

На что въ поляхъ ни взглянень, Со мною шы вы разлукъ, Ты всемь меня вспомянешь. Любезная пастушка. Тебъ покаженъ упро Тоски моей начало; И днемь когда свъщило Лучь огненной низпустить, Ты чувствуя жарь вь полдни. Представь что жарь подобной Я чувствую влюбяся. Не сонцемь я сгараю, Любовь раждаеть пламень, ВЪ моемъ плъненномъ сердиъ; Любовью я стараю, Любя Кларису страстно.

Тебъ представины вечерь, Какы послъ паствы стадо Нойдеть назады кы покою, Что вы самое тожь время, Оты грусти утомившись, Я вы снъ ищу покоя. Ищу ево я тщетно;
Печальнымы вображеньемы
Я такы же вы сны терзаюсь.
Я ты слыды цалую,
Гды тествовали ноги,
Драгой моей пастушки.

Роса тебъ представить, Мои вы разлукъ слезы. Когда услышишь хоры Поющих сладко пшичекь, Представь себъ Клариса, Что тъ поющи птички Отпуда прилетьли, Гдъ я съ тобой въ разлукъ Грущу и воздыхаю. Они моих в мучений Свид в телями были, И жалобы нешастны, Они мои внимали: Теперь во оных в пъснях в Мой голось повторяють, Мои слова въщають, Что я люблю Кларису; И вмѣстѣ ощущають Они со мною горесть, Оплакивая вмѣсшѣ Мою нещаспину долю.

Когда Зефирь повъеть, Ево дыханье слыша, Клариса, шы воспомни, Что я какь онь вздыхаю. Но онь безмърно щастливь: Онь дуя прохлаждаеть Твои красы прелесшны, И легкосшью своею Всъмъ прелестямъ касаясь, Тебя цалуешь ньжно, Всегда благополучень. А я ево нещастивы, Вздыхаю опідаленно, Върняй ево и спіраспінъй. Другую онь цалуеть, И на другую дуеть, КакЪ скоро отлучится, И сердце всеминушно Имъеть онь невърно. Но я не премъняюсь: СЪ шобою и въ разлукъ, Люблю тебя безмфрно.



ЕЛЕГІЯ

на смерть Галатеи.

О смерть, не ужасай меня, внемли мой глась, И будь чувствительна кЪ прошенію вЪ сей чась: Мнъ помощь от тебя единой остается: Ни чъмь моя напасть другимь не пресъчется. 0 ! Боги щедрые, льзяль жизнью що назващь. Когда ни малой вь ней ушъхи не видашь, Терзаться, воздыхать в любови безполезной И бышь погребену чрезь смершь своей любезной? О Галашея, всёхо была прекраснёй шы. Когда я зръль швои цвътущи красоты, Я всъхь щастливъй быль, покаместь рокь презлобной Не покараль меня упратой безподобной. Увы! дражайшая, ужь кляшва тщетна та, Которую твои приятныя уста О бракъ будущемъ швердили мнъ всечасно; ИхЪ смершь разрушила, мы льсшилися напрасно. Надежда сладкая! приятивити предметь! Любезная краса, тебя на свъть нъть; И брачныя свъщи любящихся сердечно Богь брака погасиль для нась сь тобою въчно. Ушъхи коими мой прежде льсшился духъ, СЪ тобой, любезная, разрушилися вдругъ.

3

Прошли забавы всв, забавы невиновны, ОбЪящи, слова, вздыхании любовны: Последующи дни ужь ихь не возвратиять. Гав прелести твои? гав твой приятной взглядь? Пучина водь на въкь красы швои сокрыла, Которыми тебя природа одарила. Жестокой Богь морей твой въкь не пошалиль, Какъ будто я Богамъ любовью досадилъ. Толь люшую бъду предчувствоваль я прежде: Какъ ты отътхала, я въ робкой быль належать, И трепеталь предзря напасти таковы. Ты мнъ пришла сказать прости: прости, увы! Простидся я на въкъ тебя лишившись вскоръ: Тебя от глазь моихь свирьно кроеть море. Почто ты опплыла от оных береговь? Непшунь, за что ко мнъ толико ты суровь? Драгое быщёе водами поглощенно: Все стало для меня печально и смущенно. Восплачте вы со мной лъса, ручьи, поля, Восплачь и шы, восплачь возлюбленна земля, Кошорая была во дни щастливы нами Предь Фесалійскими предпочтена лугами: Когда прекрасная ходила каждой день Со мною ощдыхать сихв частыхв рошь подв твнь. Нъжнъйшія слова, что сь нею мы вышали, Чрезъ ехо рощи вы за нами повторяли: Мы всякой чась ево производили вновь, И всякой чась тогда гласилась тамь любовь.

Но Галашен нъшь уже на свъщь нынъ: Тъ самыя мъста подобятся пустынъ, Гат прежде безь забавь не проходило дня, Гав все весельями лыхало для меня. Уже в сїи луга она не придепів в в чно. Взаимно изъявлять миъ чувствие сердечно; Не будеть ужь Зефирь, наполнень сладкихь думь, СЪ дыханїемЪ ея соединящь свой шумЪ. Онь сь жалобой журчипь что жизнь прошла драгая, Воспомня какъ игралъ вокругъ ея лешая, То къ верьху подымаль онь волосы, то виль, То вы ревности покрыть прелестну грудь спъшиль. Онь същуя шеперь вы пустомы лешаеты поль, И воздухь оныхь мъсть не прохлаждаеть боль. Унывной слышень шумь тамь вместо нежных словь, Которы кЪ зависти привесы могли БоговЪ. Смушишеся ключи біющи бысшро воду, И премънишесь дни прохладны въ непогоду, Увянше муравы и на древах в лисшы, Изсохните вокругь развесисты кусты. Погибнеть пусть вы земль цвытовы прекрасныхы сымя; И ты ръка, оплачь свое щастливо время: То время какъ мы съ ней, гуляя въ сихъ лугахъ, Лежали на твоих веленых берегах в Любовным пламенем и нъжностію полны, И нашимь радостямь завидывали волны. Наяды не могли проплышь тогда сей брегь; Удерживали здъсь стремительной свой бъгь.

499

Казалось имь гдв шы прияшный шамо воды; Онъ тамъ видъли красу всея природы, И уступая волнь текущихь быстринь, Неволею опісель неслись ко глубинъ. Оплакивайте вы драгую очи в в чно; Любовь, нъжнъйшій жарь, пыланіе сердечно, Займите на всегла мои остравши дни: Льспить гореспи моей вы будете одни. ВЪ ощчаяны стю ушъху я имъю, Что буду въ мысляхъ звать всечасно Галатею. Жилищемь будуть мнъ пусть темные лъса; Благоуханных в мъсть изчезнеть пусть краса. Ни вы нестрыхы сихы лугахы, ни вы рошахы ароматныхы, Не будеть для меня предмътовь ужь приятныхь. Свидъщельствуйте всъ мъста мою печаль; Неси мою тоску по рошамь ехо вь даль, Стени и повторяй мой глась по всякомь словь, Чтобъ слышался мой стонь и вопль по всей дубровъ; Ко облегченію тоски моей презлой, Въщай, въщай моей шы имя дорагой.



2 8

ПРЕВРАЩЕНІЕ ПАСТУХА ВЪ РЪКУ И ПРОИСХОЖДЕНІЕ БОЛОТА.

Кларису зря съ высокихъ горъ, Алципь близь чистыхь водь вы долинь, И зря ее несклонной взорь, Пеняль за то своей судбинъ, Что каждой день Кларису зрить, И каждой день вы тоскъ страдаеть, Что павнной духв она томить, Приятных дней ево лишаеть. Клариса каждой день вь водахь Приходить мыться обычайно: И каждой день Алципь вы кустахы Прельщается Кларисой тайно. Не смветь къ строгой подступить, Не смветь ей вы любви открыться, Чтобъ гнъвь любовью не купить, И всей надежды не лишипься. Любовью робкою смущень, Боговь онь просить не отступно, Чтобъ быль онь вы ръку превращень, Надъясь быть св любезной купно: Когда Клариса кЪ шъмъ водамъ Придеть нагая обмыванься, ко всъмь онь будеть красотамь Своей любезной прикасаться.

-00 II

Боговь онь вшлнр упросиль: Ево надежда обманула. Когда Алципь ръкою быль, Клариса въ оной ушонула. Алципь сто разь судбину кляль, Что ею такь наказань грозно; И втуне смерти он желаль: Сте желанье было позно. Водамь не можно умирашь, Лишь шолько безь своей любимой, ВЪ шоскъ осшалось изсыхашь И вь горести неутолимой. Гав прежде лиль прозрачной токь, На мъстъ томъ болото нынъ: Мушишся шамь всегда несокь, И шумь ключей умолкь вы пустынь. Но естьли въ берегъ бъетъ волной, То каженися что быеть со вздохомь; Брега, какъ будто съдиной, Покрылись шамо бълымь мохомь. Уединяясь от людей, Мѣста тамь стали не проходны; И кажуть будто слезь ручей, Гав видяпіся піеченьи водны.



ПРЕВРАЩЕНІЕ КУПИДОНА ВЪ БАБОЧКУ.

Досадой нъкогда Юпитерь раздраженной, Какъ дерзкой Богь любви ему стрълой грозиль. Во гнъвъ яростномъ, за Скиптръ пренебреженной, ВЪ видъ бабочкинъ Божка сего преобразилъ. Вдругь крылушки изь рукь явились голубые, Взлешьль, и вь бабочку преобразился Богь; Онь рожки получиль и ножки золошые, Онь плакать начиналь, но плакать ужь не могь. Нъшь лука у нево, нъшь стръль и нъшь колчана: Побъды всъ ево пресъкъ ужасной рокъ; Садишся онь на верьхь иль розы иль шюльпана, Перелешаючи съ цвъточка на цвътокъ. Но жалость на конець Юпитерь ощущаеть, Видь прежній на себя велишь ему приняшь: Не въчно онъ казнишъ, не вовсе онъ прошаетъ, Чтобъ дерзкие ево стращились прогнъвлять. Явился паки лукь, приемлють силу стрълы, И вь прежнемь видь сталь прощенный на конець; Лишь бабочкины св нимв остались крылья цёлы, Во знакъ что гивень быль къ нему Боговь Отець.

Не спало съ той поры въ любови постоянства, Какъ сдълался крылать продерзкой Купидснъ; Ища иныхъ побъдъ и новаго подданства, летаетъ съ той поры изъ сердца въ сердце онъ. Но въчно будешь жишь, о Богь любви, со мною, И на всегда мое шы сердце взяль во плънь: Конечно я шогда произень швоей сшрълою, Какь вы бабочку еще шы не быль превращень.

* *

опасной случай.

Купида нъкогда въ присудстви прекрасной, къ своимъ побъдамъ пукъ ковалъ любовныхъ стръль: Въ топъ часъ ужасной.

Работу Бога я сево въ близи смотръль.
Онь искрами меня со всъхъ сторонъ осыпаль;
Жаръ въ кузницъ ево вкругъ воздухъ такъ разжогъ,
Что въ страхъ былъ и самъ сей Богъ.

уже изb рукb ево разженной молопів выпаль; Хотъль опів жару на конець

Лешѣшь къ красавицѣ любовныхъ сшрѣлъ кузнецъ. Но мимо онъ огня лешѣлъ неосторожно:

И далъ ужъ летъть ему не стало можно, Какъ лишь до сердца моево.



con mor norm de apagar den regon som do decembra

3 A K O H B.

К тобь ни быль ты таковь, гдв хочеть ты живи, Не убъжишь любви;
Уставу общему ты должень быть причастень.
Для всвхь такой законь уставиль Богь сердець:
Ты быль, иль есть теперь, иль будешь наконець,

Ему подвластень.

РЕЦЕПТЪ БОЛЬНОМУ.

Когда любовной Богъ приемлеть въ сердцъ царство: разсудокъ слабое противъ нево лъкарство; Имъетъ оной Богъ и силу и коварство. Когда своей стрълой поранить онъ ково: Ни что не исцълить кромъ лъкарствь ево.

вкусъ возраста.

Игрушки свойственны во время первых вльть, И свойственно любить, когда любить придично; А умными тогда бываем вы обычно, Как выпроставить нась и мы оставим свыть.

умъренность.

Доволень жизнью я моею; А утверждаеть вы ней мое блаженство то: Когда чево я не имъю, Я то считаю за ничто.

* 7

ЕПИГРАММЫ

HA CAMOXBAABCTBO.

Разумныя дела себе ты ставить вы смехь, и говорить что ты умне вы свете многихы: не спорю я сы тобой, умне ты и всехы, да только не людей, а всехы четвероногихы.

НА ЗЛОРБЧІЕ.

Хоть бранень я вездё тобою, А ты хвалень повсюду мною, Имъемь оба мы нещастьемь общимь то: Ни вы первомы ни вы другомы не въриты намы никто.

БЕЗЧЕСТНАГО ПРИМЪТА.

Когда твой другь радветь для твоихь услугь, и ты скрываеть то оть Свыта:

Безчестнаго примъта.

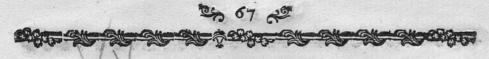
Но въ щасталивой любви не ета,

Другая платится монета;

Кто оной не таить от свъта:

Безчестнаго примъта.

* * *



притча

скупой.

Какую пользу тоть вы сокровищахы имыеть, кто ы землю прячеты ихы и ими не владыеть?

Живеть вы Провинціи скупякь, И хочеть вычно жить дуракь, Затымь что предки жили такь. По ды довскому оны примыру, И по старинному манеру,

Имъешь къ деньгамь въру, Не бръешь ни когда усовь,

Не курчить волосовь;

У прадъда ево они бывали прямы, Которой прятываль всегда богатство вы ямы. Таковы былы дъдушка, отецы, и сыны таковы. Когда оны при концъ вы послъдки роты разинуль,

Едва успъль сказать женъ, Что деньги онь вы землъ покинуль, Въ саду, въ такой та сторонъ.

Но чтобъ не трогать ихъ, онъ умеръ съ тъмъ завътомъ: жена не тронувъ ихъ простилась послъ съ свътомъ.

Вступиль вы наслёдство внукы, Но деньги ть еще людскихы не знають рукь; По завъщанью оны зарыль ихы выземлю ниже, Какы будто для тово чтобы были кы чорту ближе * *

Ж 2

ПОНЕЖЕ.

Понеже говорять подьячие вы приказы, понеже безы нево не можно имы прожить, понеже слово то показано вы указы, понеже вы выпискы оно имылось быть, понеже секретарь имы саылался вы заразы, понеже слыдуеты везаы ево гласить, понеже состоиты вся сила вы ихы понеже, затымы и не живеты у нихы лонеже рыже.

ДЕНЬГИ.

Бъда коль денего нъто; но что за сила тянеть Къ богатству всъхо людей? безо денего щастье вянеть, И жизнь безо нихо скучна, живи хотя сто лъто, Пока твой въко минето, бъда коль денего нъто.

Бѣда коль денегъ нѣпіъ; вездѣ сїи законы, Что деньгамъ воздають и ласки и поклоны; О! деньги, деньги васъ и чтить и любить свѣть, И каждый вопїеть: бѣда коль денегь нѣть.

Бѣда коль денегь нѣпів; имѣя жизнь шоль крашку, Приписывашь должны мы щасшіе кв досшашку; Хошь деньги множесшво намв дѣлаюшь суепів, Однако безв суепів, бѣда коль денегь нѣшь.

к *

Es 69 5

СТИХИ ТРОЯКО СОЧИНЕННЫЕ НА ОДНЬ ЗАДАННЫЯ РИФМЫ.

T.

Что есть всему Творець, сумныть не - - имый:

Мны серяще говорить - - о немь;

Но инако любить я Бога не - - - - умыю,

Какы только вы ближнемы лишь моемы.

II.

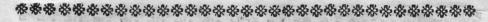
Не мучусь естьли я богатства не - - - им вю, Хоть должень я пещись - - о немь. Коль милою любимь, спокойнымь быть - - ум вю, Въ посреднемь житіи - - - моемь.

III.

Влюбяся я въ тебя спокойства не - - - имъю, и потерявь покой хотя грущу - - - о немь; но возвратить ево Клариса не - - - умъю. Приятность находя въ мученти - - - моемь.



10 70 gg



CHERT TROSTO CA A OFFICE PA OF

BB YECTS KPACOTE.

Краса насъ щастія на самой верьхъ возносить, И сами Боги чтять въ созданьи красоту. О! жизнь, когда ты сонъ продли сію мечту, Продлись, о сладкой сонъ, пока насъ смерть не скосить, И насладиться дай приятностьми ее, Пока не обратить ихъ смерть въ небытіе.

*

Иль только понимать свои нещастьи ясно Всесильны Небеса насы вы свыты произвели, И утышенья ныть для смертныхы на земли? Престанемы размышлять о томы что намы ужасно; Изыщемы способы ко облегченью быль, Оставимы по себы мы сладкой жизни слыды.

*

Когда мы цёлой вёко не можемо наслаждаться, Пошщимся ходь продлить приятность сихо минуто, безо возвращентя которы протекуто; И чтобо раскаяньемо во последоко не терзаться, Пусть нашихо радостей кратчайте часы Составять сладку жизнь, пока цветуть красы.

* * *

15 71 2ª

第11条第三条的第三条的第三条的第三条的第三条的

другая ода съ теми же рифмами

ПРОТИВЪ КРАСОТЫ.

to the state of th	
Тщетно Свъть всегда	- возносить,
Тщетно славить	 красоту,
Въ ней мы видимъ лишь -	
Смершь иль старость ону -	
	ee
Обратить	въ небыште.
Tank to * A	BANKS I
Есшьли мы разсмотримь	ясно ,
Что красы	- произвели:
Узримь брани	- на земли,
И отмщение	ужасно:
Узримъ пысячи тамъ	бѣлъ.
Гав мы ихь увидимь	слъдъ.
e * * 1	AGAS OR ALL
COUNTY OF COME STATE OF STREET	diedrii II
Тщепно чаемь	наслаждаться,
Лесшнымь ядомь сихь	минушъ,
Кои скоро	протекуть,
И принудящь нась	- терзанься,
ВЬ долгіе пошомь	часы
Изчезающей	 красы.

12 72 de

《保禁中生命如你生命其本本本本等等等不管不管是不可能

СТИХИ

подраженные ИталіянскимЪ.

О! грозная минуща!
Прости драгая Ниса,
Я буду жить вы разлукт,
Но какы я буду жить?
Всегда вы тоскы я буду:
Прошли мои забавы,
Прошли - - и кто увърить,
Что помнишь ты меня?

* _ purgo dange V.

СЪ тобою разлучившись, Я мысли устремляю Во слъдъ тебъ драгая, И тъмъ питаю духъ. Вездъ умомъ съ тобою, Вездъ тебя я вижу, Вездъ - - - но кто увъритъ, Чио помнишь ты меня?

*

Въ поляхъ, въ лугахъ, и въ рощахъ, Кричу, зову я Нису, Но лъсъ не отвъчаетъ Глъ скрылась Ниса, глъ. Съ зори до темной ночи, Зову тебя повсюду, Зову --- но кто увъритъ Что помнишь ты меня?

茶

Безь пользы обращаюсь,
Я къ тъмь мъстамь приятнымь,
Гдъ быль благополучень
Когда съ тобою быль.
На что я взорь ни вскину,
Я рвусь тебя лишь вспомню,
Я рвусь — но кто увърить,
Что помнишь ты меня?

*

На сихъ брегахъ зеленыхъ,
За малую досаду,
Ты прежде разсердилась,
Но сжалилась потомъ.
Мы вмъстъ здъсь ходили,
А здъсь лежали вмъстъ,
Ахъ! здъсь -- но кто увъритъ
Что помнишь ты меня?

А естьми и узнаю Гдв кроешься ты нынв, И естьми вновь представмю Тебв мою любовь: За всю любовь и еврность, Могуль я быть увврень, Могуль --- и кто увврить, Что любить ты меня?

Жальй о мнь, коль знаешь
Мои сердечны муки,
Жальй о мнь, коль можешь
Ты чувствовать любовь.
Хоть я сь тобой разстался,
Люблю тебя вь разлукь,
Люблю --- но кто увърить
что любишь ты меня.



пъсня

Пяпнапцань мнв минуло льть, Пора теперь мнв видьть свыть: Въ деревнв всв мои подружки разумны стали другь оть дружки; Пора теперь мнв видьть свыть. 2.

*

Пригожей всѣ меня зовушь:
Мнѣ надобно подумашь тушь,
Какь должно вь полѣ обходитца,
Когда пастухь придоть любитца;
Мнѣ надобно подумать тушь. 2.

*

Онъ скажеть, я тебя люблю: Любовь и я ему явлю; И тъжь ему скажу три слова, Въ томъ нъть урона никакова; Любовь и я ему явлю. 2.

*

Мнѣ случай етоть вовсе новь, не знаю я любовных словь; Попросить онь любви задатокь: Что дать? не знаю я ухватокь, не знаю я любовных словь. 2.

Далабъ ему я посохъ свой:
Мнъ посохъ надобенъ самой;
И чтобъ звърей остерегатца,
Съ сабачкой мнъ не льзя разстатца;
Мнъ посохъ надобенъ самой. 2.

*

ВЬ пустой и скушной сторон , Свир в лки так в же нужны мн в; Овечку дать ему я рада, Когда бы не считали стада; Свир в лки так в же нужны мн в. 2.

commendate dor * mos deventos stable

Я помню, какь была мала,
Пастушка подалуй дала:
Не ужь ли пастуху вь награду,
За прежнюю ему досаду;
Пастушка подалуй дала. 2.

* ANATONIO L IN SECTIONAL

Какая прибыль от тово,
Я вы томы не вижу ничево:
Не станеты вырить оны обману,
Когда любить ево не стану;
Я вы томы не вижу ничево. 2.

De 77 20

(Любовь, владычица сердець, Какъ бышь научить наконець; Любовь своей наградой плашишь, И даромь стръль своихь не пратить; Какъ бышь научишь наконець. 2.)

Пастушка говорить тогда: Пускай пастухъ придіоть сюда; Чтобъ не было убытка стаду, Я сердце дамь ему вы награду; Пускай пастухъ придіотъ сюда. 2.

あるというないないないないのできるまでいるというないないからいからいから

ЗАГАДКИ.

Thus departs the poor ametal Я машерью им вю землю, Но бышность прежде я имълъ. Произходя потомь, быль зелень, серь и бъль; Вь последокь шемной цветь приемлю, За шъмь чтобъ могь давать я свъть, и безъ труда меня ни кто не назоветъ.

живу вы простыхы избахы, коль тамо могы примътить, Чищащель, шы меня шеперь не могь не встръшить,

> Koras ab Hapana b was * * 1 * one de la saro Екипериской вы кохнамы минопиний боль в Парь ;

త్తుత్తుత్తున్నాయి. మార్లు మార్

II

Чтобъ могъ Читатель ты меня именовать,
То должень девять буквъ различныхъ ты собрать;
Изъ коихъ естьли ты по нъскольку убавить,
Премножество другихъ различныхъ словъ составить.
И можешь ты во мнъ симъ образомъ найти,
Ту конску часть волосъ что любимъ мы плести;
Монету; Елементъ; и нъкоторое бремя;
Холодной Свъта край; горячесть нъку; время;
Найдешь во мнъ людей ты крабрыхъ ремесло;
Два раза ты найдешь число;

То слово, что въ простой мы ръчи произносимъ, Когда чево мы просимъ;

И слово, кое мы вы то время произносимы, Какы мы сердясь ково толкаемы иль выносимы; И ту животную что мы на тылы носимы;

Найдешь ты въ буквахъ сихъ Высокость, внутренность, и низость мѣсть земныхъ; Безчисленность однихъ летающихъ творентй; Колясочную часть; и часть стихотворенти. Найдеть ты имена: тово кто крадетъ насъ;

Тово кто къ кражъ покушаетъ;
И мъсто страшное, куда въ послъдній часъ,
По въръ осуждень кто въ свътъ согръщаеть;
То слово, какъ зовемь мы ползающу тварь;
То качество, какимъ особо былъ порочень,
Когда въ Израилъ являлся, полномочень,
Египетской въ волнахъ утопшій древлъ Царь;

И состояние въ рожденьи человъка,

Каковь выходить онь на свыть;
И свойство коимь мы, вы срединь нашихь лыть,
Приобрытаемь честь или хулу для выка;
То имя ты найдеть, что мы даемь вещамь,
За кои ничево ихь взявь себы не тратимь;
То мысто, кое мы городимь, суемь, платимь,
Колотимь и клымь, чтобь то поправить намь;
Найдеть природное оружие скотовь;
Растуще дерево; и ныкотору птицу;
И наречение рожденныхь отроковь;
И мысто, гды сушимы мы рожь или пшеницу;

Погоду пагубную ей; Найдешь селеніе людей;

И мѣсто праведныхъ; и то что лѣтомъ въ полѣ Крестьянинъ бережетъ и навещаетъ болѣ; И ту роскошную приятность наконецъ,

Котпорой я отець:

Но чтобъ родить ее, меня и жмуть и давять, и послъ за ничто оставять.

Когда же ко всему прибавишь ты одно, Я значу сорокъ словъ, и естьли хочешь боль, Въ твоей, Читатель, воль:

На рифму прибирай, поставя в первых дно.



A 10 100 The selection of the second se The second production of the second full of the second full or the second full of the second full or the sec Min consequent a france, dendan a demonal тодонь выродиза орунда озоповы; Pacity in a series of the control of The books adherenting continues and charles at H the country on a second dron de documbre entre em ne a despression constru la To whose parint e , seek n newmb a character of . Princeppe commercial discountries COLE THE STREET, THE STREET OF OR OTHER A saver cocosts and a discour record R. The concept of themes as a contract of the



ОДЫ ДУХОВНЫЕ

ИЗЪ РАЗНЫХЪ ПСАЛМОВЪ ДАВЫДОВЫХЪ.

T

Доколь буду я забвень, Въ бъдахь о Боже мой, тобою? Доколь будешь отвращень Оть жалобь приносимыхь мною? Доколь вопіять стеня? Мое всечасно сердце рвется: Доколь врагь мой мнъ смъется, Всегда вь напасти зря меня?

Я милости ко мнѣ твои
ВЪ бѣдахЪ толикихЪ призываю,
Да не рекутЪ враги мои
Что я напрасно уповаю.
Спаси вЪ напасти мой животЪ,
ВЪ слезахЪ обрадуй и вЪ печали,
Дабы злодѣи то познали,
Что ты Господъ и Богъ щедротъ.

25 82 50

Будь страшень всъмь моимь врагамь, Что вы злобъ на меня стремятся, Будь мнъ оты нихы защитникы самь: Тобой ихы съти сокрушатся. Твою я милость воспою Вы весь выкы мой данной мнъ тобою, Что ты всемощною рукою Оты рукы враговы спасы жизнь мою.

court for early or over to at

Econo di assistante de la concesión de la conc

the second day on the point &

THE RESERVE WITCHEST SHOPE THE

Ceson by defendances encourage, and another, and another, and another another another another, and another ano

VOISSON DECREES TO SECOND

Them of the season of the son

Vite as something the

II.

Господь меня блюдеть, господь и просвъщаеть, и от вонъйтих вът въ путь правый наставляеть. Съ млекомъ законъ свой влиль въ меня еще въ младенствъ, дабы во благоденствъ я господа хвалилъ.

*

Хошь пагубной предъль,
Назначень мнъ врагами:
Мой щишь пребудеть цъль,
Я злость попру ногами.
Что врагь мнъ сотворить,
Горящій злобнымь жаромь,
Коль кръпкихь силь ударомь
Господь ево сразить?

Онь щедрую простерь Ко мнь свою десницу: Умножиль выше мьрь Мой скоть, мою пшеницу. Пою тебя всякь чась, Источникь благь нетлънныхь: Внемли изь усть Ты бренныхь, Моихь хваленій глась.

25 84 R

表演奏來等表演奏樂

III.

Блаженъ кто Бога не гнъвитъ, И истинну всегда хранитъ: родъ онаго благословится, И съмя въ въкъ не изтребится.

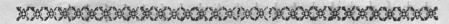
Богашство, слава св нимь живеть, Съ нимь праведные узрять свъть; Гонимымь онъ подасть отраду, Съ нимь узрищь истинна награду.

Помещникъ нишему въ бъдъ
И покровитель на судъ,
Когда онъ правдой укръпится,
Отъ слуха зла не убоится.

Онъ ей прошивныхъ побъдить, Безстрашно на враговъ возрить, И въ свътъ вознесется славой; Господъ хранитъ всегда путь правой.

А беззаконникъ въ злобъ зря, И въ зависти своей горя, Что Богъ ему не помогаетъ, Падетъ, погибнетъ и растаетъ.

100 85 gg



VI.

О! Боже, наше шы прибъжище и сила, Защита кръпкая и помощь намь въ бъдахъ: Когда бы насъ швоя десница не хранила, Давно бы зръли насъ враги въ своихъ същяхъ.

He man appose as senes eccuent.

Отб гласа Вышняго вселенна потрясется, Смятутся и падутб противные предв нимв; Но имя праведных в твм паче вознесется, И не прикоснется ни кая злоба имв.

Иремена пролешая жы

Branch a semobranel bobsen

Величество и власть Творца всѣ твари славять, Хвалу ему гласять земля и небеса; Когдабь забыли мы, то горы намь представять, Безчисленны его преславны чудеса.

Yuthenenym axes *

Онь луки и щишы злодъйски сокрушаеть, Свергаеть вы ярссти взнесенной гордыхы рогь; Но праведныхы всегда щедрстой утышаеть: О! Злость, сомкни уста, защита правымы Богь.

100 86 25th



Дактилическими Стихами.

Не стремись доброд втель напрасно, Людей от неправды унять; Вы нихы пороки плодятся всечасно, Нельзя ихы ничымы исправлять.

*

Справедливость не разъ безъ заплаты, Являла нещастны слъды: Времена пролешая крылаты, Влекутъ и встръчають бъды.

A 1 HAROTH AND RANGE OF THE STATE OF THE STA

HO TOUTSBEEL PRINCES OF BELLES YES STREETS:

Упаси, о Всевышній Содѣтель, Покрой вы непорочныхы сердцахы, Утьсненную зломы добродѣтель, Всели вы беззаконныхы твой страхы.

€5 87 **₹**

684185968418596841859684185968418596841859684185968418596841859

VI.

Хвалите Господа Небесь, Хвалите всв небесны Силы, Хвалите всв его Сввтилы, Исполненны его чудесь.

hand * constitution, dictio

Да хвалять свъть его и день, Земля и воздухь, огнь и воды; Да хвалять рыбь различны роды, Пучины, бездны, мракь и тънь.

*

Да хвалять холмы и древа, Да хвалять звври, гады, птицы, Цари, владыки, сильных влицы, И всяка плоть что имь жива.

*

Да хвалить своего Творца, Да хвалить всякое дыханье: Онь милуеть свое созданье, И нъть щедроть его конца. and the second s

VII.

Бъдами смершными объящь, я въ безднъ Ада ушопаю: Еще взвожу ослабшій взглядь, Еще на Небо я взираю. Твой судь, о Боже, правь и свящь, Тебя я вь помощь призываю: Возри какь грудь мою шъсняшь Бъды, вь кошорыхь я сшрадаю. Просши, Творець, сію вину, Что день рожденія кляну, Когда оть мукь ослабъваю. Ты сердца видишь тлубину: Хоть вь Адскихь пропастяхь тону, Но оть тебя спасенья чаю.

SCARGE MADE SHAD MADE MURRS.

As rearring escent Tacous, As rearring bearing to rearring the container, Out manyout ero containe, I which seepoint ero rough.



HPAROVALITEA. IIV SEE BACHIL

О Ты земли и Неба Царь! Ты смершнымЪ шишину приносишь: Доколъ злобы не подкосишь, Отъ коей мучится вся тварь? Локоль стрыв на тыхь не бросинь, Которы твой сквернять Олтарь? Ты молній вь десниць носишь: Ты вы злыхы перунами ударь: Пусть их совыты сокрушатся. И чаемых утъх лишатся, Не зря погибели другихЪ, А правые швой судь узнають. Когла злодьи возстенають, и вытеры прахы развыеть ихы.



He muoro ucosabanell

No reathern con-

Tomb yach myga noblemb,

SUCE SUCE SUCE WE SUCE WHO WE SUCE SUCE SUCE

НРАВОУЧИТЕЛЬНЫЕ БАСНИ.

ТЩЕСЛАВІЕ.

Всъ люди изветари не чтуть за правду скаски, А ложь употреблять привыкли для прикраски. Что слышаль от люлей я сказываю тожь:

> Коварные сплетая ложь, Другихь обманомь уязвляють,

А добрые вы добро ее употребляють.

Кто хочеть върь тому, кто хочеть хоть не върь, Я сказочку начну теперь.

Коза съ рожденія медвідя не видала,

И не слыхала

Что есть такой на свъть звърь;

Но храброю себя повсюду называла, Хошьла показашь Геройскіе дыла,

И сабдственно была

Смѣла:

THE AUG VERENT Однако на словахв, а не на дълъ, Геройских дъль ее не зналь никто досель: И по ее словамь Самсонь и Геркулесь, Не много передь ней подълали чудесь. Причиналь, говоришь, увид втыся сь медв демь? Тоть чась туда повдемь,

И вь доказательство пошла не медля вь лъсь.

Пошла Коза на драку:

Такъ бодро Телемакъ не оставляль Итаку, Такъ храбро Ахиллесь не шелъ противъ Троянъ; Великой Александръ съ побъдой Персіянъ, Въ толикой пышности не возвращался въ станъ. Идетъ и говоритъ, чтобъ дали ей дорогу:

Идеть Коза къ мерлогу,
И приближается смотръть:

Не знаемь ей мелкъль

Увидъла что съ нимъ лежитъ ее подрушка, И думала, у нихъ великте лады: Пошла туда Коза не знаючи бъды.

Худая св нимв игрушка; Не угомонень сталь сосъдь, Для гостьи кинуль онь объдь; А гостья вв шутку то не ставить,

Что жестоко ее медвъдь за горло давить.

Не хочеть ужь Коза гостить, И просится, чтобъ быть по прежнему на волъ; Клянется, что къ нему ходить не станеть болъ, Когда онъ отъ себя изволить отпустить.

Коза медвъдя не обманеть, Онъ сдълаль, что она ходить къ нему не станеть, Затъмъ что съ мъста ужь не встанеть.

Не лучшель было бы, когдабЪ моя Коза,

Не пуля вы лъсы глаза, Жила безы храбрости вы покоъ?

А смълость только быть должна въ прямомъ Героъ.

* *



II.

НЕУ МЪРЕННОСТЬ.

Всякъ ищеть лучшева; на томь основань Свъть:
А нужень иногда къ терпънью намъ совъть.
Въ Сибиръ холодно, въ Китаъ больше пръють,
И люди то сносить умъють.

Но Муза далеко меня пы занесла:
ВЪ Кишаѣ побывать и побывать вЪ Сибирѣ,
Подалѣ нежели отсюдова вЪ Каширѣ,
И надобно туда дорогамъ быть поширѣ.
Поближе я найду въ примѣръ такой Осла:

Мужикъ пастушья ремесла, Гоняль на кормъ стю скопину, И выбраль лучшую долину.

Долина у рѣки, трава была густа, И близки отъ двора хозяйскова мѣста: На что же далеко носить ему дубину?

А на другомь краю рѣки, Паслись быки,

у пастуха Луки :

Казалося шуда пуши не далеки.

Ихъ кормомъ мой Оселъ прельстился; Прискучило ему давно Бсть каждой день одно,

И переправишься однажды покусился,

ROHFILP

КЪ быкамЪ пустился;

Да та бъда, Что не было туда Сухой дороги,

А надлежало плыть; вь болоть вязнуть ноги. HEV MEPERHOC

Была топка.

rega : Ha month connection Кричить пастухь и стонеть.

Увидя, что Осель вы болоть тонеть.

Онъ мнилъ что глупую скотину воплемъ тронетъ, Однако мой ОселЪ

На крикЪ пастушей не смотрълъ, фонцый образования в при в по горло в пинв.

въ болотъ сълъ.

Раздумаль Бхашь вы гости, и быль бы радь

Отправиться назадь;

Но порывался онь хошя сто крать, Хошя пастухь вы нево мъталь каменье вы злости, Оптчаянь быль ево возвращь.

КЪ чему представлень здъсь Осель увязшій въ тинъ? Легко поймешь, Чишашель, силу словь:

Великие стада найдень таких Ословь, Которые своей противяся судьбинь

> Пускаются вь опасной путь, Дабы сыскать тамь что нибудь

И часто на пути принуждены тонуть.

KD beingell

конецъ.

A THE STATE OF STATE OF THE STA

saven cased on cult

A magnetiano desimb y so concert transmit norm.

Primarily marify to a chosenby

Опр минар приоступуту скопина почаски пробисив,

de dames a Heavy and a complete.

drugged in il the colors. About de caner on Jawy- Tone

The Concert of the Parton Cramer Character

J, og 180 dais H ...

Omegonemica was a di

Kinton neutron de soro aborado ell saccina, el saccina

. No ceny negococatelle adde Ocean yearenth of mans? Acres delegant delicate con conficere con conficere

Posseste omere walkeems maked b Orogo, . dundarys masumoco, Esota cracomo?!

Tyce amines ab quantity nymb. Actor Continue and wino anthy Ab.

to a blind not the design most are



ОГЛАВЛЕНІЕ.

	Стран	ицы.
Ода ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ, на ново		
1763 годв	-	5
Поема, Блаженство народовъ	-	13
Стихи, на случай брачнаго торжества ИХЪ ИМПЕРАТОР)-	
СКИХЬ ВЫСОЧЕСТВЬ	-	27
пъснь ЕЯ императорскому величеству, переведения	Я	
съ Итахіянскаго		29
Переводъ стиховъ Г. Волтера	-	41
Переводъ стиховъ Г. Мармонтеля		45
Филозофические мысли Г. Волтера		40
Филозофические мысли нъкоторато Францускато Писателя		48
Еклога		49
Стихи къ Клименъ	-	51
Страхв любви. Стихи на дружбу	-	53
Разлука, Анакреон повыми спихами	- :	54
Елегія	-	57
Превращенте пастуха въ ръку	_	61
Превращение Купидона в бабочку	-	63
Опасной случай		64
Законь. Рецепть больному. Вкусь возраста. Умвренност		65
Епиграммы		66
Пришча, Скупой	-	67
Понеже. Деньги	-	68
Стихи трояко сочиненные на однъ рифмы	-	60
Ода, въ честь красотъ	-	70
Другая ода, прошивъ красоты	-	71
Стихи подраженные Италіянскимв	_	72
пъсня		75
Загадки.	-	77
Оды духовные		81
Нравоучительные баски		90

